



NL: Timer & afstandsbediening

Gebruiksaanwijzing
Storingswijzer & Garantiebepalingen

1. MONTAGEHANDLEIDING

Het apparaat moet met via een dubbelpolige schakelaar op het net worden aangesloten.

Max 3500 Watt

220-240 V / 50 Hz

Afbeelding II

Sluit de wandschakelaar aan op het elektriciteitsnet volgens het afgebeelde schema.

Optioneel! Afbeelding III

De wandschakelaar ② is met de opbouwsokkel ③ te plaatsen indien er geen inbouwmogelijkheid is. Monteer de opbouwsokkel ③ op de gewenste plaats en monteer de wandschakelaar ② volgens tekening op de opbouwsokkel ③.

2. GEBRUIKERSHANDLEIDING

Afbeelding I

In-/uitschakelen

Schakel het apparaat in met de schakelaar (B) op de afstandsbediening ① of met de schakelaar (D) op de wandschakelaar ②. Het ledje (E) zal gaan branden. Het apparaat staat nu aan, totdat deze weer uitgezet wordt door nogmaals op (B) of (D) te drukken.

Tijdschakeling

Om het apparaat tijdelijk in te schakelen, druk eerst op (B) of (D). Het lampje (E) op de wandschakelaar ② zal gaan branden. Nu kan er gekozen worden voor 1 uur, 2 uur of 4 uur. Maak de keuze door herhaaldelijk op (A) of (C) te drukken. Op de wandschakelaar ② wordt met het ledje (F) aangegeven welke tijdsduur is gekozen (1,2 of 4 uur).

Om het apparaat uit te schakelen alvorens de ingestelde tijdsduur is verstreken, druk op (B) of (D).

DE: Timer & Fernbedienung

Betriebsanweisung
Störungstabelle & Garantiebedingungen

1. MONTAGEANLEITUNG

Das Gerät muss mit einem doppelpoligen Schalter an das Stromnetz angeschlossen werden.

Max 3500 Watt

220-240 V / 50 Hz

Abbildung II

Schließen Sie den Wandschalter in Übereinstimmung mit dem abgebildeten Schema an das Stromnetz an.

Optional! Abbildung III

Wenn keine Einbaumöglichkeit besteht, muss der Wandschalter ② mit dem Aufbausockel ③ angebracht werden. Montieren Sie den Aufbausockel ③ an der gewünschten Stelle und montieren Sie den Wandschalter ② konform der Zeichnung auf dem Aufbausockel ③.

2. GEBRAUCHSANLEITUNG

Abbildung I

Ein-/Ausschalten

Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter (B) auf der Fernbedienung ① oder mit dem Schalter (D) auf dem Wandschalter ② ein. Daraufhin leuchtet die LED (E) auf. Das Gerät ist jetzt eingeschaltet, bis es durch erneutes Drücken des Schalters (B) oder (D) wieder ausgeschaltet wird.

Zeitschaltung

Um das Gerät für eine bestimmte Zeit einzuschalten, drücken Sie zuerst (B) oder (D). Daraufhin leuchtet die Lampe (E) auf dem Wandschalter ② auf. Sie können nun zwischen 1 Stunde, 2 Stunden oder 4 Stunden wählen. Sie treffen die Auswahl, indem Sie mehrere Male (A) oder (C) drücken. Auf dem Wandschalter ② wird durch die LED (F) angegeben, welche Dauer ausgewählt wurde (1, 2 oder 4 Stunden).

Wenn Sie das Gerät ausschalten möchten, bevor die eingestellte Zeit abgelaufen ist, drücken Sie (B) oder (D).

GB: Timer & remote control

User manual
Trouble shooting & Conditions of Guarantee

1. MOUNTING INSTRUCTIONS

The device must be connected to the grid by means of a double pole switch.

Max 3500 Watt

220-240 V / 50 Hz

Figure II

Connect the wall switch to the electricity grid in accordance with the shown diagram.

Optional! Figure III

The wall switch ② can be placed with the surface mounting base ③, if it is not possible to build it into the wall. Mount the surface mounting base ③ on the desired location and mount the wall switch ② on the surface mounting base ③ in accordance with the drawing.

2. USER INSTRUCTIONS

Figure I

Switching on/off

Switch the device on using the switch (B) on the remote control ① or the switch (D) on the wall switch ②. The LED (E) will light. The device is now switched on, until it is switched off by pressing (B) or (D) once more.

Timer control

In order to switch on the device temporarily, you must first press (B) or (D). The LED (E) on the wall switch ② will light. Now, you are able to select 1 hour, 2 hours or 4 hours. Make your choice by repeatedly pressing (A) or (C). The LED (F) on the wall switch ② will indicate which time period was selected (1, 2 or 4 hours).

If you want to switch off the device before the set time has expired, you must press (B) or (D).

F: Minuterie & télécommande

Instructions de montage et d'utilisation
Conditions de garanti

1. NOTICE DE MONTAGE

L'appareil doit être raccordé au secteur à l'aide d'un interrupteur bipolaire.

Max 3500 Watt

220-240 V / 50 Hz

Illustration II

Raccordez l'interrupteur mural au réseau électrique conformément au schéma illustré.

En option ! Illustration III

S'il n'y a pas de possibilité d'encastrement, l'interrupteur mural ② doit être placé avec le socle apparent ③. Montez le socle apparent ③ à l'endroit souhaité puis l'interrupteur mural ② conformément au dessin imprimé sur le socle apparent ③.

2. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Illustration I

Mise en marche/arrêt

Mettez l'appareil en marche à l'aide du bouton (B) de la télécommande ① ou à l'aide du bouton (D) de l'interrupteur mural ②. Le voyant lumineux à diode (E) s'allumera. L'appareil est désormais en marche jusqu'à ce qu'on l'éteigne en appuyant encore une fois sur le bouton (B) ou (D).

Mode minuterie

Pour allumer l'appareil temporairement, appuyez d'abord sur le bouton (B) ou (D). Le voyant lumineux (E) de l'interrupteur mural ② s'allumera. Puis, vous pouvez sélectionner 1 heure, 2 heures ou 4 heures. Procédez au choix en appuyant plusieurs fois sur le bouton (A) ou (C). Le voyant lumineux à diode (F) de l'interrupteur mural ② indiquera la durée sélectionnée (1, 2 ou 4 heures).

Pour éteindre l'appareil avant que la durée programmée ne soit écoulée, appuyez sur le bouton (B) ou (D).